

Bernard CHAPUIS (Porrentruy 1936)

Après une longue carrière dans l'enseignement qui l'a mené dans différentes localités du Canton et République du Jura, Bernard CHAPUIS se consacre à la littérature en français et en jurassien (plus particulièrement en ajoulot, le parler du district de Porrentruy).

Auteur de contes, de poésies, de pièces de théâtre, de textes de chansons, il a également beaucoup collaboré à la confection d'outils pédagogiques pour l'enseignement du jurassien.

Les six jours des sorcières

*C'EST la sorcière du lundi
Qui trouve des champignons à foison*

*C'est la sorcière du mardi
Qui fait la lessive devant l'évier*

*La sorcière du mercredi
Met le feu à son bréviaire*

*Sa sœur des quatre jeudis
Chante les vêpres au milieu des complies*

*La sorcière du Vendredi-Saint
Met son jupon à l'envers*

*La sorcière du samedi
Va sans sabots et sans tablier*

*Il n'y a pas de sorcière le dimanche
Les sorcières mènent (la vie) la semaine.*

jurassien

Les chés djoués des djenâtches

**C'ÂT lai djenâtche di yundi
Que trove mouchirons è grebi**

**Ç'ât lai djenâtche di maîdgi
Que fait lai bûe devaint l'âvie**

**Lai djenâtche di métchedgi
Bote le fûe en son gralie**

**Sai soeuratte des quaitre djûedis
Tchainte les vêpres en mé complies**

**Lai djenâtche di Saint-Vardi
Bote son djipon è l'envie**

**Lai djenâtche di sainmedi
Vait sains sabats et sains d'vaintrie**

**Èn'y é p' de djenâtche â dûemoinne
Les djenâtches moénnant lai s'nainne.**